

PUBLICATION LE 4 DECEMBRE 2008 EN FRANCE

LES CONTES DE BEEDLE LE BARDE

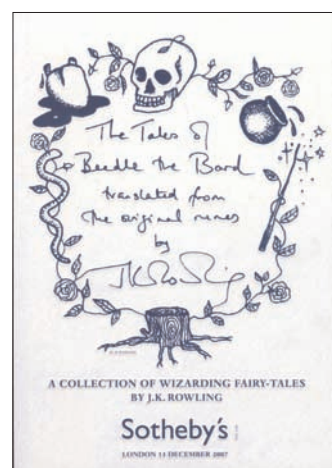
de J.K. ROWLING

Children's High Level Group, l'association caritative fondée par J.K. Rowling, annonce que la publication de l'édition française des *Contes de Beedle le Barde* aura lieu le 4 décembre 2008, le même jour que l'édition anglaise, aux Editions Gallimard Jeunesse. Cette publication permettra de générer des fonds importants pour venir au secours de nombreux enfants privés de liberté et en situation précaire.

L'association caritative anglaise Children's High Level Group (CHLG) a été co-fondée par J. K. Rowling et la députée européenne Emma Nicholson pour venir en aide aux enfants et adolescents abandonnés dans des institutions spécialisées.

J. K. Rowling avait créé sept exemplaires de ce texte inédit, *Les Contes de Beedle le Barde*, écrits individuellement à la main et illustrés par elle-même, dont l'un avait fait l'objet d'une vente aux enchères exceptionnelle, en décembre 2007 chez Sothebys' à Londres : le livre avait atteint la somme record de presque 2 millions de livres sterling, soit 2,5 millions d'euros, intégralement reversée par J.K. Rowling à CHLG. C'est Amazon qui avait remporté cette enchère. Depuis, les fans du monde entier avaient réclamé de pouvoir découvrir ce célèbre texte.

CHLG avait déjà annoncé que l'édition en langue anglaise sortirait, par les soins de Bloomsbury (l'éditeur britannique), Scholastic (l'éditeur américain) et la société Amazon, le jeudi 4 décembre 2008 en Grande-Bretagne et en Amérique du Nord.



Aujourd'hui CHLG a le plaisir de révéler que la sortie de l'ouvrage en langue française aura lieu à cette même date, le 4 décembre, dans une édition exclusive traduite, produite, imprimée et commercialisée par Gallimard Jeunesse, dont les royalties seront intégralement reversées à l'association CHLG.

Le but de CHLG est d'améliorer le sort des enfants maltraités parmi les millions de jeunes qui sont, aujourd'hui, en Europe, abandonnés dans des établissements médico-sociaux ou autres, et qui grandissent dans des conditions de

dénuement psychologique et physique inacceptables, allant de l'isolement et de l'absence d'affection et d'éducation à la faim et au manque de soins les plus élémentaires.

« Nous sommes profondément heureux de publier un livre si important et si attendu, et d'apporter ainsi à notre mission des fonds d'importance considérable. Grâce à ce projet, nous allons être en mesure de changer la vie de centaines de milliers d'enfants marginalisés, retenus dans des conditions effroyables, et de contribuer à ce que ce fléau n'affecte plus les générations futures.» dit Emma Nicholson.

« Le fait qu'il n'y ait eu qu'un seul exemplaire "public" des *Contes de Beedle le Barde* a suscité une déception bien compréhensible chez les fans de Harry Potter. Je suis enchantée d'annoncer que grâce à la générosité des éditeurs de Harry Potter, ainsi que de la société Amazon (qui avait acquis aux enchères cet exemplaire unique, écrit de ma main et illustré par moi), et avec la bénédiction des six formidables personnes auxquelles j'ai donné chacun des six autres exemplaires, *Les Contes de Beedle le Barde* vont pouvoir être partagés par tous les fans de Harry Potter. L'intégralité de mes droits d'auteur sera remise à CHLG afin d'aider les enfants victimes d'enfermement qui ont désespérément besoin d'être reconnus. Le livre mis en vente le 4 décembre contiendra les cinq contes de Beedle le Barde, traduits des runes originales par Hermione Granger, et illustrés de mes dessins, mais aussi des commentaires inédits rédigés par le Professeur Albus Dumbledore, reproduits avec l'aimable autorisation des Archives des Directeurs de Poudlard.» ajoute J. K. Rowling.

Les Contes de Beedle le Barde est le recueil de contes de sorciers que le Professeur Dumbledore a légué par testament à Hermione et qui, dans le septième et ultime volume, *Harry Potter et les Reliques de la Mort*, recèle des indices indispensables à la destruction des horcruxes de Lord Voldemort par Harry. Il comporte cinq contes, dont un figure dans *Harry Potter et les Reliques de la Mort : Le Conte des Trois Frères*.